

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Motorcycle	YAMAHA	434	CH 6910 28

Constructeur du cadre	YAMAHA-MOTOR CO., Limited, Shizuoka (J)		
Constructeur du moteur	id.		
Identification	"434" devant No du cadre et sur plaquette du constructeur		
Plaquette constructeur	À l'avant sur tube de direction		
Numéro du cadre frappé	À droite sur tube de direction		
Signe ident. du moteur	"434" à droite en haut sur bloc devant No du moteur		
Fiche d'homologation No	-		
Importateur principal	HOSTETTLER AG, Ersatzteile en gros, 6210 Sursee		
A partir du No de cadre	-	A partir du numéro du moteur	-
Véhicule homologué	434-100373	Signes fixes dans code du type	'434'

CONSTRUCTION DU VEHICULE

Construction	-		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	2
Direction	guidon		
Embrayage	-		
Boîte c.v.	mécanique		
Nombre de vitesses	5	Ø roue entraînée	-
Transmission	-		
Couronne fixée	-		
Pédalier	-		
Tour complet du pédalier	-	Long. levier pédale	-
Frein roue avant	mécanique, expansion interne		
Frein roue arrière	mécanique, expansion interne		
Guidon réglable	-	Selle réglable	-
Longueur du siège	380	Genre du siège	conique

EQUIPEMENT

Indicateur de vitesse	km/h
Rétroviseur	1/A gauche
Antivol	verrou de direction

Nombre de places	t 1	av	-
------------------	-----	----	---

DIMENSIONS

Longueur	1980	Porte à faux	av 345
Largeur / Larg. du guidon	850		ar 345
Hauteur	1150	Empattement	1290

MOTEUR

Marque	YAMAHA	Type	434
Construction	monobloc	Temps	2
Carburant	B	Position	au centre
Refroidissement	air	Nombre cylindr.	1
Alésage	70	Course	64
Cylindrée	246	CV-Impôt	1,25
Puissance en CV	16,5 DIN	à t/min	6000
t/min du moteur	-	à 30 km/h	-
Marque carburat.	-	Gicleur princ.	-
Bruit	72 dB/A	à t/min	4500 (3/4)
Silencieux	1er pot 440x35x110 / 2eme pot 350x60		
Sil.d'aspiration	-		
Mesure des gaz	-		
Déparasitage	OCE, annexe B chiffre 4 "B"		

POIDS

	avant	arrière	total
Poids à vide	40	60	100
Charge utile	20	50	70
Poids total	60	110	170
Garantie fabr.	-	-	195
Dimens. pneus	2.75-21	4.00-18	
Ply / atü	4 / 1,25	4 / 1,25	
Charge	128	193	
pour V max	135	135	
Vitesse maximale selon le constructeur			80 km/h
Vitesse maximale testée			- km/h

EQUIPEMENT	
Feu de route	CH 1 4421 02 (35 W)
Feu de croisement	id. (35 W)
Feu de position	id. (4 W)
Feu rouge	KOITO S 8967 (5 W) CH 1 4430 02
Feu stop	id. (18 W)
Climoteurs	av - ar -
Catadioptres aux pédales	- Catadioptre ar I (E)
Eclairage plaque	l/comb.avec feux AR
Avertisseurs	vibreur (78) dB/A () dB/A
Puissance de la dynamo	- (batterie non obligatoire)
Béquille	latérale se relevant automatiquement
Utilisation av. side-car	non

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Motocycle		
Marque et type	Y A M A H A 434		
Homologation			
No	CH	6910 28	
Places total	1	avant	
Poids à vide	100	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	1,25
Poids total	195	Cylindrée	246

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

La fixation du pare-boue arrière est renforcée par l'importateur.

Lieu et date de l'homologation

Berne, 18.3.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES